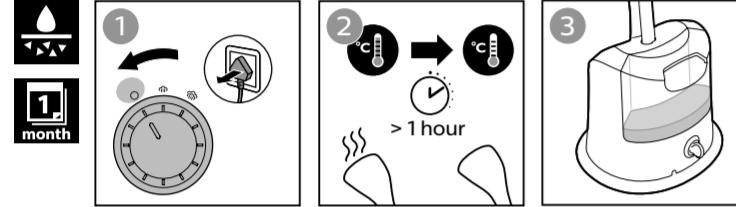


**EN** Put the glove on the hand you are using to hold a garment. The glove protects your hand against the steam from the steamer head.

**FR** Enfilez le gant sur la main que vous utilisez pour tenir le vêtement. Le gant protège votre main de la vapeur s'échappant de la tête du défriseur.

**PT** Coloque a luva na mão que utiliza para segurar uma peça de roupa. A luva protege a sua mão do vapor da cabeça do vaporizador.

**AR** منع انتشار الماء على اليدين التي تستخدمها لحمل الملابس. يحمي القفاز يديك من البخار المنصاعد من أداة البخار.



**EN** To maintain optimal steam performance and prolong the lifetime of the appliance, it is important to remove scales and impurities inside the appliance regularly. Therefore, it is recommended to perform the de-calc process at least once a month.

Before you start de-calc process, make sure there is some water in the water tank.

**FR** Pour conserver des performances optimales et prolonger la durée de vie de l'appareil, il est important d'éliminer régulièrement les particules de calcaire et autres impuretés qui pourraient s'y trouver. Il est dès lors recommandé d'effectuer la procédure de détartrage au moins une fois par mois.

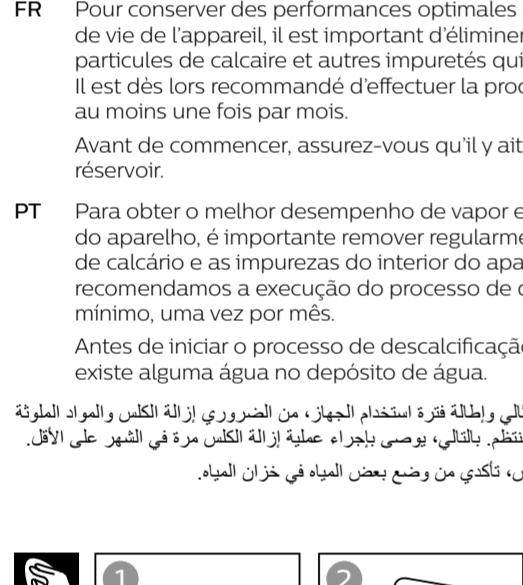
Avant de commencer, assurez-vous qu'il y ait de l'eau dans le réservoir.

**PT** Para obter o melhor desempenho de vapor e prolongar a vida útil do aparelho, é importante remover regularmente as partículas de calcário e as impurezas do interior do aparelho. Por isso, recomendamos a execução do processo de descalcificação, no mínimo, uma vez por mês.

Antes de iniciar o processo de descalcificação, certifique-se de que existe alguma água no depósito de água.

**AR** للحفاظ على أداء بخار مثالي وأطالة فترة استخدام الجهاز، من المهم إزالة الكلسينات والمواد الملوثة من داخل الجهاز بشكل منتظم. لذلك، يوصى بإجراء عملية إزالة الكلسينات مرة في الشهر على الأقل.

قبل بدء عملية إزالة الكلسينات، تأكدي من وضع بعض المياه في خزان المياه.



**EN** Note: Clean the appliance and wipe any deposits off the steamer head with a damp cloth and non-abrasive liquid cleaning agent.

Always empty the water tank after usage, to prevent calc build-up and maintain good steam performance.

We will recommend you to store the set in an up-right position, with steamer head docking at the top.

Do avoid any bending of hose.

**FR** Remarque : nettoyez l'appareil et essuyez les éventuels dépôts sur la tête du défriseur avec un chiffon humide et un détergent liquide non abrasif.

Videz toujours le réservoir d'eau après utilisation pour éviter la formation de dépôts de calcaire et conserver une bonne production de vapeur.

Nous vous recommandons de ranger l'appareil en position verticale avec le support accueillant la tête du défriseur en haut.

Évitez de plier le flexible.

**PT** Nota: limpe o aparelho e remova quaisquer depósitos na cabeça do vaporizador com um pano húmido e um detergente líquido não abrasivo.

Esvazie sempre o depósito da água após a utilização para evitar a acumulação de calcário e para manter um bom desempenho de vapor.

Recomendamos que guarde o conjunto na vertical, com o suporte da cabeça do vaporizador em cima.

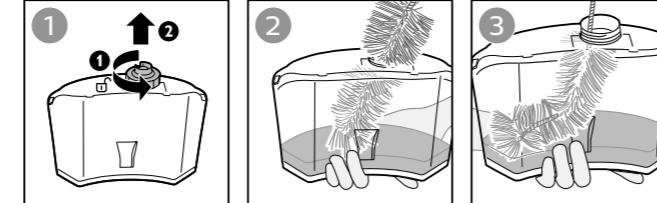
Evite dobrar o tubo flexível.

**AR** ملاحظة: نظف الجهاز واسحب أي ترسبات عن الرأس البخاري بواسطة قطعة قماش رطبة وسائل تنظيف غير كاشط.

افرغ خزان المياه دائئراً بعد الاستخدام، وذلك لتفادي تراكم الترسبات الكلسية والحقن على آلة بخار جيد.

ننصح بتحذير المنتج في وضعية مستقرة، مع وضع الرأس البخاري في الأعلى.

يجب تفادي التواء الخرطوم.



**EN** Note: Use a soft bristle bendable brush to clean the inner of the water tank (brush is not included).

Note: Do not add perfume, vinegar, mineral water, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals as they may cause water spitting, brown staining, or damage to your appliance.

**FR** Remarque : utilisez une brosse flexible à brins souples pour nettoyer l'intérieur du réservoir d'eau (brosse non fournie).

Remarque : n'ajoutez pas de parfum, de vinaigre, d'eau minérale, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage,

d'eau déminéralisée ou d'autres produits chimiques car ils peuvent entraîner des projections d'eau et des taches marron ou endommager votre appareil.

**PT** Nota: utilize uma escova dobrável com cerdas macias para limpar o interior do depósito de água (a escova não está incluída).

Nota: não adicione perfume, vinagre, água mineral, goma, agentes anticálcio, produtos para ajudar a engomar, água tratada

químicamente ou outros químicos pois podem causar expelção de água, manchas castanhas ou danos no aparelho.

**AR** ملاحظة: استخدم فرشاة مرنة بشعرات ناعمة لتنظيف الجزء الداخلي من غلاية المياه (الفرشاة غير مضمنة).

ملاحظة: لا تُضاف العطر أو الخل أو المياه المعدنية أو الشاموا أو المواد التي تزيل الترسبات أو المواد التي تزيل الترسبات بها كيميائياً أو غيرها من المواد الكيميائية، إذ قد تتسبب بتغيير المياه وتترك بقع بنية أو الحرق ضرر بالجهاز.

## ?

### PT

#### Problema

O aparelho não produz vapor ou produz vapor de modo irregular.

#### Possível causa

O vaporizador ainda não aqueceu o suficiente.

#### Solução

Deixe o aparelho aquecer durante aproximadamente 45 segundos.

#### Problema

O vapor condensou no tubo flexível.

#### Possível causa

Nível de água reduzido no depósito ou o depósito não está introduzido corretamente.

#### Solução

Levante a cabeça do vaporizador para esticar o tubo flexível na vertical. Isto permite que uma eventual condensação fluia para trás.

#### Problema

Acumulou-se demasiado calcário no aparelho.

#### Possível causa

A cabeça do vaporizador liberta gotas de água ou o aparelho produz um ruído áspero.

#### Solução

Execute processo de descalcificação. Consulte a secção

#### Problema

A cabeça do vaporizador liberta gotas de água ou o aparelho produz um ruído áspero.

#### Possível causa

Levante a cabeça do vaporizador para esticar o tubo flexível na vertical. Isto permite que uma eventual condensação fluia para trás.

#### Problema

Se o tubo flexível estiver em forma de U, a condensação no tubo não pode voltar a fluir para o depósito de água.

#### Possível causa

Execute processo de descalcificação. Consulte a secção

#### Problema

É libertada uma quantidade excessiva de gotas de água pela cabeça do vaporizador quando o aparelho está a aquecer.

#### Possível causa

A água no aparelho está suja ou foi deixada dentro do aparelho durante demasiado tempo.

#### Solução

Execute processo de descalcificação. Consulte a secção

#### Problema

Sai água pela base do vaporizador.

#### Possível causa

Não fechou bem a tampa do depósito de água ou o botão de descalcificação.

#### Solução

Feche seguramente a tampa do depósito de água ou o botão de descalcificação.

#### Problema

O depósito de água não está encaixado corretamente.

#### Solução

Introduza o depósito corretamente.

**PHILIPS**

GC482



**EN** User manual

**PT** Manual do utilizador

**FR** Mode d'emploi

**AR** دليل المستخدم



©2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.

All rights reserved.  
4239 001 16632

## ?

### EN

#### Problem

The appliance does not produce steam or produces steam irregularly.

#### Possible cause

The steamer has not heated up sufficiently.

#### Solution

Let the appliance heat up for approximately 45 seconds.

#### Problem

Steam has condensed in the hose.

#### Possible cause

Lift the steamer head to straighten the hose vertically. This allows any condensation to flow back.

#### Solution

Refill the water tank and insert it properly.

#### Problem

Too much scale has built up in the appliance.

#### Possible cause

Perform de-calc process. Refer to section.

#### Solution

When the hose forms a U-shape, condensation in the hose cannot flow back into the water tank.

#### Problem

An excessive amount of water drips out of the steamer head when the appliance is heating up.

#### Possible cause

The water in the appliance is dirty or has been left inside the appliance for a long time.

#### Solution

Perform de-calc process. Refer to section.

#### Problem

Water leaks out from the steamer base.

#### Possible cause

You have not closed the water tank cap or de-calc knob securely.

#### Solution

Close the water tank cap or de-calc knob securely.

#### Problem

The water tank is not inserted properly.

#### Solution

Insert the tank properly.

## ?

### FR

#### Problème

L'appareil ne produit pas de vapeur ou une vapeur irrégulière.

#### Cause possible

Le défriseur n'a pas suffisamment chauffé.

#### Solution

Laissez l'appareil chauffer pendant environ 45 secondes.

#### Problème

De la vapeur s'est condensée dans le cordon.

#### Cause possible

Le réservoir n'a pas assez d'eau ou n'est pas inséré correctement.

#### Solution

